

עדן - החברה לפיתוח כלכלי בירושלים בע"מ

## MENORA PARKING

### RATES

### מחירון | לائحة أسعار

First hour or part thereof .....	₪ 14	שעה ראשונה או חלק ממנה الساعة الأولى أو جزء منها
Every additional 15 minutes .....	₪ 3.5	כל רבע שעה נוספת או חלק ממנה كل ربع ساعة إضافية أو جزء منها
<b>For "Yerushalmi" card holder*</b> (Automatic Registration Identification).		<b>לבעלי הטבת "ירושלמי"</b> (זיהוי אוטומטי באמצעות מס' רישוי). <b>אصحاب بطاقة "مقدس"</b> (التعريف الأوتوماتيكي بواسطة رقم السيارة).
First hour or part thereof .....	₪ 10	שעה ראשונה או חלק ממנה الساعة الأولى أو جزء منها
Every additional 15 minutes .....	₪ 2.5	כל רבע שעה נוספת או חלק ממנה كل ربع ساعة إضافية أو جزء منها
<b>Maximum payment by hourly rate, provided the vehicle exited the parking lot before 08:00 the following day</b>	₪ 84	<b>סכום החיוב המקסימאלי לרכב הנכנס לפי תעריף שעותי ובלבד שיצא מהחניון עד השעה 08:00 למחרת</b> قيمة الدفعة القصوى للسيارة التي تدخل الموقف حسب تعرفه الساعة بشرط أن تخرج منه حتى الساعة 07:00 من صباح اليوم التالي
For "Yerushalmi" card holders .....	₪ 60	לבעלי הטבת "ירושלמי" ولأصحاب بطاقة "مقدس"
From 17:00 until 08:00 the following day, one payment of	₪ 14	רכב הנכנס לחניון לאחר השעה 17:00 ויצא מהחניון עד 08:00 למחרת ישלם תשלום חד פעמי (ללא קשר למספר שעות החניה בפועל) السيارة التي تدخل الموقف من الساعة 17:00 وحتى الساعة 08:00 من صباح اليوم التالي, سيتم جباية دفعة لمرة واحدة (بدون علاقة بساعات إيقاف السيارة فعلياً).
For "Yerushalmi" card holders, one payment of	₪ 10	לבעלי הטבת "ירושלמי" ولأصحاب بطاقة "مقدس"
<b>Parking for vehicles with a resident badge</b> From 17:00 until 08:00 the following day <b>Free of charge on a free space basis</b> (automatic registration identification)		<b>חניית רכבים בעלי תושב החל מהשעה 17:00 ועד 08:00 למחרת ללא עלות, על בסיס מקום פנוי</b> (זיהוי אוטומטי באמצעות מס' רישוי) يُوقف المركبات التي لديها بطاقة مواطن ابتداءً من الساعة 17:00 وحتى الساعة 08:00 من صباح اليوم التالي, بدون تكلفة, على أساس وجود أماكن شاغرة (التعريف الأوتوماتيكي بواسطة رقم السيارة)
<b>Vehicles entering the parking lot after 17:00 and leaving after 08:00 the following day, will be charged a fixed sum until 08:00 and an hourly rate for parking hours after 08:00 (provided the vehicle was parked for more than one hour).</b>		<b>רכב הנכנס לחניון לאחר השעה 17:00 ויצא מהחניון לאחר 08:00 למחרת יחויב בגין החניה עד השעה 08:00 בתשלום חד פעמי ובתשלום שעותי בגין שעות החניה לאחר השעה 08:00 (ובלבד שמשך החניה כולה היה יותר משעה אחת)</b> السيارة التي تدخل للموقف بعد الساعة 17:00 وتخرج بعد الساعة 08:00 من اليوم التالي تُلزم بالدفعة لإلزامي لمرة واحدة حتى الساعة 08:00 (بشرط ان مدة إيقاف السيارة كلها كانت أكثر من ساعة واحدة).

\*הרישום ל"ירושלמי" באחריות עיריית ירושלים  
\*التسجيل لخدمة "مقدس" على عاتق بلدية القدس  
\*Registration to "Yerushalmi" is the responsibility of Jerusalem Municipality

**החונים מתבקשים לבדוק את סכום החיוב לפני ביצוע התשלום  
יطلب ممن أوقفوا سياراتهم فحص مبلغ الدفعة قبل الدفع.**

**Customers are requested to check the amount charged before payment.**